

Používateľská príručka Back-UPS™ Pro BR1200SI / BR1600SI

Bezpečnostné a všeobecné informácie

Pri prevzatí skontrolujte obsah balenia. Ak došlo k poškodeniu, upozornite dopravcu a predajcu.

UCHOVAJTE TIETO POKYNY – Táto časť obsahuje dôležité pokyny, ktoré by ste mali dodržiavať počas inštalácie a údržby UPS a batérií.

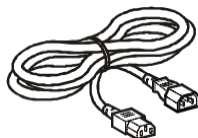
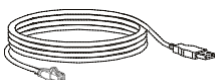
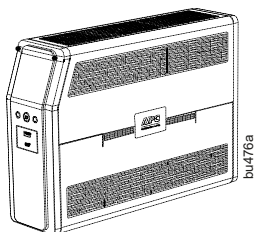
⚠ NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU EL. PRÚDOM, VÝBUCHU ALEBO SKRATU

- Tento UPS je určený iba na použitie v interiéri.
- Nepoužívajte UPS na priamom slnečnom svetle, v kontakte s tekutinami alebo tam, kde je nadmerný prach alebo vlhkosť.
- Zapojte napájací kábel UPS priamo do elektrickej zásuvky.
- Ventilačné otvory na UPS nesmú byť blokované. Zaisťte dostatočný priestor pre riadnu ventiláciu.
- Údržbu batérií by mali vykonávať pracovníci so zodpovedajúcimi znalosťami o batériách a bezpečnostných opatreniach alebo by mali na ňu aspoň dozerat'.
- Batérie môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom a popálenie vysokým skratovým prúdom.
- Pri poruche môžu batérie dosiahnuť teploty presahujúce prahové hodnoty horenia dotýkových povrchov.

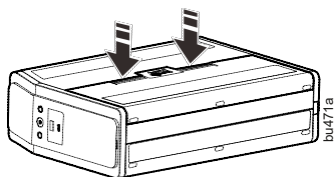
Nedodržanie týchto pokynov spôsobí smrť alebo vážne zranenie.

Obsah balenia

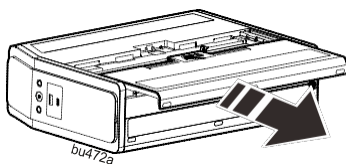


Zapojte batériu

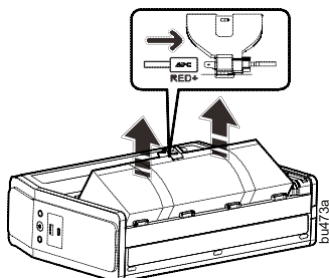
UPS sa dodáva s odpojenou batériou.



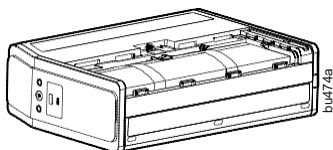
1. Položte UPS krytom batérie nahor. Šípky ukazujú na zaisťovacie jazýčky prístroja pre batérie.



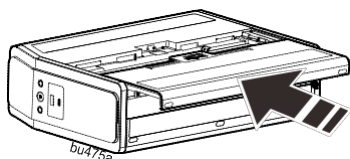
2. Zatlačte jazýčky nadol a vytiahnite kryt batérie s cieľom získať prístup k batériovým modulom.



3. Pomocou držiadiel po bokoch batérie zdvihnite batériu o 30° nahor, čím získate prístup ku konektoru batérie. Pripojte červený vodič podľa obrázka vyššie.



4. Zasuňte batériu späť do jednotky.



5. Nasaďte späť kryt batérie.

Nainštalujte softvér PowerChute™ Personal Edition

Použite softvér PowerChute Personal Edition na konfiguráciu UPS. Pri výpadku elektriny uloží PowerChute všetky otvorené súbory vo vašom počítači a vypne ho. Po obnovení napájania UPS počítač znovu zapne.

Poznámka: PowerChute je kompatibilný iba s operačným systémom Windows. Ak používate Mac OSX, použite na ochranu svojho systému natívnu funkciu vypínania. Postupujte podľa dokumentácie dodanej s vašim počítačom.

Inštalácia

Pomocou USB kábla dodaného s Back-UPS pripojte dátový port Back-UPS k USB portu počítača. Na PC otvorte stránku www.apc.com, do vyhľadávania zadajte „PowerChute Personal Edition“ a kliknutím na „Zobraziť výsledky“ zobrazte najnovšiu verziu softvéru PCPE. Kliknutím na „Stiahnuť“ stiahnite softvér. Vyberte vhodný operačný systém. Pri stiahnutí softvéru postupujte podľa pokynov na obrazovke.

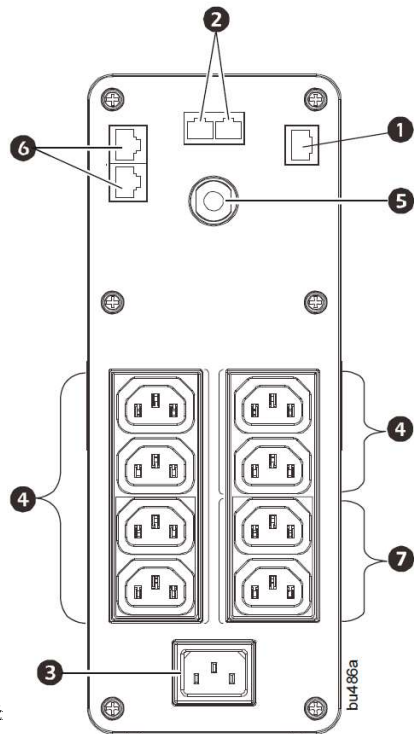
Pripojte zariadenie

Zásuvky pre záložné napájanie a prepät'ovú ochranu

Keď má Back-UPS k dispozícii napájanie, zásuvky pre záložné napájanie a prepät'ovú ochranu budú napájať pripojené zariadenia. Pri výpadku elektriny alebo iných problémoch siete budú pripojené zariadenia určitý čas napájané z batérie Back-UPS.

Nekritické zariadenia, ako sú tlačiarne, faxy, skenery alebo iné zariadenia, ktoré nevyžadujú záložné napájanie, zapojte do zásuviek určených iba pre prepät'ovú ochranu. Tieto zásuvky zaisťujú nepretržitú ochranu pred prepätím aj pri vypnutom Back-UPS.

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | USB a sériový port | Ak chcete používať PowerChute Personal Edition, pripojte dodaný kábel USB alebo prípadne sériový kábel (nie je súčasťou balenia). |
| 2 | Porty pre telefón s prepät'ovou ochranou | Pripojte uzemňovací vodič ďalšej prepät'ovej ochrany ako je napr. samostatná prepät'ová ochrana dátovej linky. |
| 3 | Vstup AC napájania | Pomocou priloženého napájacieho kábla zapojte jednotku do siete. |
| 4 | Zásuvky pre záložné napájanie s prepät'ovou ochranou | Pri výpadku elektriny alebo iných problémoch siete budú pripojené zariadenia určitý čas napájané z batérie Back-UPS.
K týmto zásuvkám pripojte kritické zariadenia, ako sú počítač, monitor, modem alebo iné citlivé zariadenia. |
| 5 | Istič | Používa sa na reset systému po tom, čo preťaženie spôsobí aktiváciu ističu. |
| 6 | Vst./výst. ethernet. porty s prepät'ovou ochranou | Sieťový kábel modemu pripojte k IN portu a sieťový kábel počítača k OUT portu. |
| 7 | Vst./výst. ethernet. porty s prepät'ovou ochranou | Tieto zásuvky zaisťujú nepretržitú ochranu pred prepätím aj pri vypnutom Back-UPS.
Pripojte k nim zariadenia nevyžadujúce záložné napájanie, ako sú napr. tlačiarne a skenery. |



Funkcie

Úsporný displej

Displeje je možné nakonfigurovať tak, aby bolo trvale zapnuté podsvietenie alebo aby po určitom čase stmaval kvôli úspore energie.

1. Nepretržitý režim: Dve sekundy podržte tlačidlo DISPLEJ. Displej sa rozsvieti a Back-UPS zapípa na potvrdenie nepretržitého režimu.
2. Úsporný režim: Dve sekundy podržte tlačidlo DISPLEJ. Displej stmavne a Back-UPS zapípa na potvrdenie úsporného režimu. V úspornom režime sa displej rozsvieti pri stlačení tlačidla a opäť stmavne po 60 s nečinnosti.

Citlivosť jednotky

Nastavte citlivosť Back-UPS na určenie toho, kedy sa prepne na napájanie z batérie; čím vyššia je citlivosť, tým častejšie bude Back-UPS prepínať na napájanie z batérie.

1. Skontrolujte, či je zdroj Back-UPS zapojený do siete, ale VYPNUTÝ.
2. Podržte tlačidlo NAPÁJANIE šesť sekúnd. INDIKÁTOR ZÁŤAŽE začne blikať, čo znamená, že Back-UPS je v programovacom režime.
3. Opätovným stlačením tlačidla NAPÁJANIE môžete prechádzať menu. Zastavte na požadovanej citlivosti. Back-UPS zapípa na potvrdenie výberu.

Generátorová citlivosť



CITLIVOSŤ

Nízka citlivosť

156 – 300 Vac

Vstupné napätie extrémne nízke alebo vysoké. (Neodporúča sa pre počítače)

Predvolené



CITLIVOSŤ

Stredná citlivosť
(predvolené)

176 – 294 Vac

Back-UPS často prepína na napájanie z batérie.

Citlivé zátáže



CITLIVOSŤ

Vysoká citlivosť

176 – 288 Vac

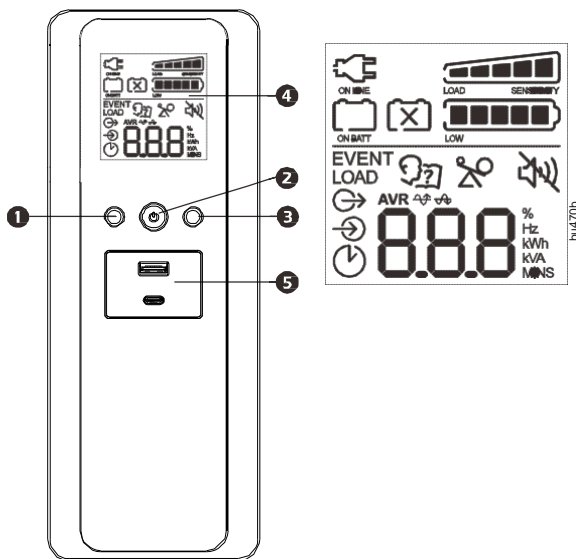
Pripojené zariadenia sú citlivé na kolísanie napätia.

Tlačidlá na čelnom paneli a rozhranie displeja

Na konfiguráciu Back-UPS môžete použiť tri tlačidlá na čelnom paneli a rozhraní displeja.

Čelný panel

- 1 Tlačidlo displeja
- 2 Tlačidlo napájania
- 3 Tlačidlo stlmenia
- 4 Rozhranie displeja
- 5 Nabíjacie porty USB:
2 USB porty poskytujú napájanie 15 W DC, aj keď UPS beží na batériu.



Napájanie zo siete: Back-UPS dodáva regulované sieťové napätie pripojením zariadení.



Kapacita záťaže: Indikátor záťaže má päť segmentov. Každý segment predstavuje 20 % záťaže.



Kapacita batérie: Uroveň nabitia batéria je indikovaná niekoľkými segmentmi. Keď svietia všetkých päť segmentov, batéria Back-UPS je plne nabitá. Keď zostáva iba jeden segment, batéria Back-UPS je takmer vybitá, indikátor bliká a Back-UPS nepretržite pípa.



Vybitá batéria: Keď je batéria takmer vybitá, systém Back-UPS sa za chvíľu vypne a indikátor bude blikat' spolu s nepretržitým pípaním.



Vymeňte batériu: Batéria je na konci životnosti. Keď sa na displeji zobrazí blikajúca ikona výmeny batérie a prázdny indikátor výmeny batérie, čo najskôr vymeňte batériu.



Napájanie z batérie: Back-UPS napája pripojené zariadenia z batérie. Pritom každých 30 s zapípa.

EVENT

Udalosť: Počítadlo udalostí zobrazuje počet udalostí, ktoré spôsobili prepnutie Back-UPS na napájanie z batérie.



Zistená chyba systému: Chyba systému. Na displeji sa zobrazí kód chyby. Pozri „Chyby systému“ na strane 7.



Preťaženie: Pripojená záťaž prekročila kapacitu Back-UPS.



Stlmenie: Ak je ikona reproduktora prečiarknutá, bol vypnutý akustický alarm.



Out: Výstupné napätie, frekvencia



In: Vstupné napätie

AVR

Automatická regulácia napätia:



Keď svieti, Back-UPS kompenzuje nízke vstupné napätie.



Keď svieti, Back-UPS kompenzuje vysoké vstupné napätie.



Odhadovaná výdrž na batériu: Indikuje dĺžku napájania, ktorá je k dispozícii, keď sa záložný zdroj UPS prepne na batériu.

LOAD

Zátťaž: Celkové zaťaženie vo wattoch (W) alebo v percentách (%) využitých zariadeniami pripojenými k zásuvkám pre záložné napájanie.

Alarmy a chyby systému

Zvuková indikácia

Štyri pípnutia každých 30 s	Back-UPS napája z batérie. Zvážte uloženie rozrobenej práce.
Nepretržité pípanie	Batéria je takmer vybitá a zostáva len málo času. Okamžite uložte rozrobenej prácu, zatvorte všetky aplikácie a vypnite systém.
Stály tón	Výstupy napájané z batérie sú preťažené.
Jemné pípanie každé 2 s	Batéria je odpojená.
Nepretržité jemné pípanie	Batéria neprešla automatickou diagnostikou a treba ju čo najskôr vymeniť. Stlačenie tlačidla MUTE pozastaví pípanie.

Stavové ikony

Ak tieto ikony blikajú...

Môže byť problémom toto:



Back-UPS je preťažený. Odpojte jedno zo zariadení pripojených k Back-UPS. Ak ikona preťaženia prestane blikáť, Back-UPS už nie je preťažený a bude normálne fungovať.



Back-UPS napája zo siete, ale batéria nefunguje správne. Obráťte sa na zákaznícky servis Schneider Electric IT (SEIT) vo veci objednania novej batérie. Pozri „Výmena batérie“ na strane 10.



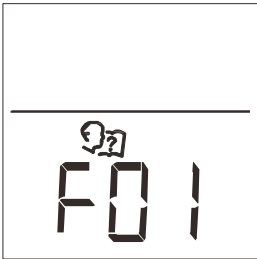
Back-UPS napája z batérie a batéria je takmer vybitá. Vypnite všetky pripojené zariadenia s cieľom zamedziť strate neuložených dát. Hneď ako to bude možné, obnovte sieťové napájanie Back-UPS, aby sa dobila batéria.



Batéria nie je pripojená. Pozri „Pripojenie batérie“ na strane 2 vo veci overenia správneho zapojenia vodičov batérie.










Chyby systému

Back-UPS môže zobrazit' nasledovné chybové správy. Okrem chýb F01 a F02 kontaktujte technickú podporu SEIT.



F01	Preťaženie na batérii	Vypnite Back-UPS. Odpojte nekritické zariadenia od zásuviek pre záložné napájanie a zapnite Back-UPS.
F02	Skrat výstupu na batérii	Vypnite Back-UPS. Odpojte všetky zariadenia od zásuviek pre záložné napájanie a zapnite Back-UPS. Postupne pripájajte jednotlivé zariadenia. Ak výstup znovu vypne, odpojte zariadenie, ktoré spôsobuje chybu.
F04	Skrat svoriek	Chyby F04-F09 nemôže opraviť používateľ. Obráťte sa na technickú podporu SEIT.
F05	Chyba nabitia	
F06	Tavenie relé	
F07	Teplota	
F08	Chyba ventilátora	
F09	Interná chyba	

Prehľad funkcií tlačidiel

Funkcia	Tlačidlo	Čas (s)	Stav UPS	Popis
Napájanie				
Zapnutie		0,2	Vyp	Stlačte tlačidlo NAPÁJANIE na zapnutie sieťového napájania. Ak nie je napájanie zo siete k dispozícii, Back-UPS pobeží na batériu.
Vypnutie		2	Zap	Back-UPS je vypnuté, ale poskytuje prepäťovú ochranu.
Displej				
Zobrazenie stavu		0,2	Zap	Na kontrolu stavu alebo funkcie Back-UPS. LCD sa rozsvieti na 60 s. Stlačením tlačidla môžete prechádzať jednotlivé informácie.
Nepretržitý/úsporný režim		2	Zap	LCD sa rozsvieti a Back-UPS zapípa na potvrdenie nepretržitého režimu. LCD stmavne a Back-UPS zapípa na potvrdenie úsporného režimu. V úspornom režime sa displej rozsvieti pri stlačení tlačidla a opäť stmavne po 60 s nečinnosti.
Stlmenie				
Aktívny/neaktívny režim		2	Zap	Aktivácia alebo deaktivácia zvukových alarmov. Ikona stlmenia sa rozsvieti a Back-UPS raz zapípa.
Citlivosť		6	Vyp	Začne blikať indikátor záťaže, čo znamená, že je Back-UPS v programovacom režime. Použite tlačidlo NAPAJANIE na prepínanie nízkej, strednej alebo vysokej citlivosti a zastavte na požadovanej citlivosti. Back-UPS zapípa na potvrdenie výberu. Podrobnosti – pozri „Citlivosť jednotky“.
Diagnostika (manuálna)		6	Zap	Back-UPS vykoná test internej batérie. Poznámka: To sa vykonáva automaticky po zapnutí Back-UPS alebo ak Back-UPS predtým zistil chybnú batériu.
Reset udalosti		0,2	Zap	Keď sa zobrazuje obrazovka udalostí, podržte tlačidlo DISPLEJ a potom stlačením tlačidla NAPAJANIE vymažte počítadlo udalostí.
Reset chyby		2	Chyba	Po zistení chyby stlačte tlačidlo NAPAJANIE na odstránenie vizuálnej indikácie a návrat do pohotovostného režimu.

Odstraňovanie porúch

Problém	Možná príčina	Nápravné opatrenie
Back-UPS sa nezapína.	Back-UPS nie je zapojený do siete.	Skontrolujte, či je Back-UPS správne zapojený do sieťovej zásuvky.
	Došlo k aktivácii ističa.	Odpojte nekritické zariadenia od Back-UPS. Resetujte istič. Postupne pripájajte zariadenia. Ak istič znovu vypne, odpojte zariadenie, ktoré spôsobilo aktiváciu.
	Interná batéria nie je pripojená.	Pripojte batériu.
	Vstupné sieťové napätie je mimo rozsahu.	Nastavte rozsah napätia a citlivosti.
Back-UPS nezaistuje napájanie pri výpadku siete.	Skontrolujte, či kritické zariadenia nie sú pripojené iba k PREPÁŤOVEJ OCHRANE.	Odpojte zariadenie od PREPÁŤOVEJ zásuvky a zapojte ho do zásuvky pre záložné napájanie.
Back-UPS napája z batérie, pritom je zapojený do siete.	Zástrčka čiastočne vypadla zo zásuvky, došlo k výpadku elektriny alebo aktivácii ističa.	Skontrolujte, či je zástrčka zapojená do zásuvky. Pomocou iného zariadenia skontrolujte, či je zásuvka pod napätím.
	Back-UPS vykonáva automatickú diagnostiku.	Žiadne opatrenia netreba.
	Vstupné sieťové napätie je mimo rozsahu, frekvencia je mimo rozsahu alebo kolísanie.	Nastavte rozsah napätia a citlivosti.
Back-UPS neposkytuje záložné napájanie po očakávaný čas.	Zásuvky pre záložné napájanie môžu byť plne alebo nesprávne zaťažené.	Odpojte nekritické zariadenia od zásuviek pre záložné napájanie a pripojte ich k PREPÁŤOVÝM zásuvkám.
	Batéria sa nedávno vybila z dôvodu výpadku napájania a nebola úplne nabitá.	Nabíjajte batériu 16 hodín.
	Batéria je na konci životnosti.	Vymeňte batériu.
Svieti indikácia VÝMENA BATÉRIE	Batéria je na konci životnosti.	Batériu čo najskôr vymeňte.
Svieti indikácia PREŤAZENIE.	Zariadenie pripojené k Back-UPS odoberá viac energie, než môže Back-UPS poskytnúť.	Odpojte nekritické zariadenia od zásuviek pre záložné napájanie a pripojte ich k PREPÁŤOVÝM zásuvkám.
Svieti indikácia CHYBA SYSTÉMU, všetky indikátory na čelnom paneli blikajú.	Interná chyba.	Podľa zobrazeného kódu chyby systému určte, k akej internej chybe došlo (pozri „Chyby systému“), a kontaktujte technickú podporu SEIT.

Špecifikácia

	BR1200SI	BR1600SI
VA	1200 VA	1600 VA
Maximálna záťaž	720 W	960 W
Menovité vstupné napätie	220 – 240 Vac	
Rozsah vstupného napätia	176 – 294 V	
Automatická regulácia napätia	Navýšenie o +11,5 %, keď napätie klesne pod medznú hodnotu.	
	Zníženie o -10,2 %, keď napätie prekročí medznú hodnotu.	
Rozsah frekvencie	50/60 Hz ± 3 %	
Tvar vlny pri napájaní z batérií	sínusová	
Nabíjací port USB	Typ C*1, Typ A*1 (15 W celkovo)	
Typická dĺžka nabíjania	16 hodín	
Čas prechodu	8 ms typicky, 10 ms max.	
Prevádzková teplota	0 až 40 °C (32 až 104 °F)	
Skladovacia teplota	-15 až 40 °C (23 až 113 °F)	
Krytie IP	IP20	
Typ batérie	Olovená, 12 V s 2 batériami	
Rozmery jednotky	368 × 100 × 260 mm (11,9" × 4,4" × 15,0")	
Hmotnosť jednotky	11,7 kg (25,8 lb)	12,5 kg (27,6 lb)
Rozhranie	USB a jednoduchý signál	
Výdrž batérie	Prejdite na: http://www.apc.com/product	

Výmena batérie

▲ UPOZORNENIE:

RIZIKO PLYNNÉHO SÍROVODÍKA A NADMERNÉHO DYMU

- Vymieňajte batériu najmenej každých 5 rokov.
- Vymeňte batériu, hneď ako UPS signalizuje nutnosť výmeny batérie.
- Vymeňte batériu na konci jej životnosti.
- Vymeňte batérie za rovnaký počet a typ batérií, aké boli pôvodne nainštalované v zariadení.
- Vymeňte batériu, hneď ako UPS signalizuje stav prehriatia batérie alebo vnútorné prehriatie UPS alebo keď zistíte únik elektrolytu.
Vypnite záložný zdroj, odpojte ho od siete a odpojte batérie. Nepoužívajte UPS, pokiaľ nevymeníte batérie.

Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť ľahké alebo stredné zranenie alebo poškodenie zariadenia.

Batéria obvykle vydrží 3 až 5 rokov alebo kratšie, ak je vystavená častým výpadkom alebo zvýšeným teplotám. Čísla náhradných batérií sú **APCRBC161** pre Back-UPS Pro **BR1200SI** a **APCRBC163** pre **BR1600SI**. Oneskorenie výmeny súčastí môže spôsobiť koróziu batérií v kazete. Recyklujte vybité batérie.

Záruka

Štandardná záruka v Európskom spoločenstve je tri (3) roky od dátumu nákupu. Pre všetky ostatné regióny je štandardná záruka dva (2) roky od dátumu nákupu. Štandardný postup Schneider Electric IT (SEIT) spočíva v nahradení pôvodnej jednotky za repasovanú jednotku. Zákazníci, ktorí potrebujú pôvodnú jednotku späť kvôli správe majetku a odpisovaniu, musia túto potrebu oznámiť pri prvom kontakte so zástupcom technickej podpory SEIT. SEIT dodá náhradnú jednotku, hneď ako bude chybná jednotka prijatá servisným oddelením, alebo ju odošle ihneď po získaní platného čísla kreditnej karty. Zákazník uhradí odoslanie jednotky na SEIT. SEIT uhradí náklady na pozemnú prepravu náhradnej jednotky zákazníkovi.

Zákaznícka podpora APC by Schneider Electric IT

Kontakt na zákaznícku podporu vo vašej krajine nájdete na webe APC by Schneider Electric, www.apc.com.

© 2018 APC by Schneider Electric. APC, logo APC, Back-UPS a PowerChute sú majetkom spoločnosti Schneider Electric Industries S.A.S. alebo pridružených spoločností. Všetky ostatné ochranné známky sú majetkom príslušných vlastníkov.

EN 990-91254
11/2018